

Akademia lAbiRynT

LABIRYNT

20-22.10.2023

Festiwal Nowej Sztuki
Festival of New Art
Festival Neuer Kunst

Ślubice
Frankfurt (O)

Warsztaty fotografii i multimediiów dla początkujących,
zaawansowanych i profesjonalistów

www.labirynt.slubice.eu

Fotografie- und Multimedia Workshops für Anfänger,
Fortgeschrittene und Profis

Akademia lAbiRynT



hasło | motto 2023

Raum und Leere
Przestrzeń i Pustka

Akademia IAbiRynT

Już po raz trzynasty odbędą się warsztaty artystyczne dla mieszkańców dwumiasta Słubice-Frankfurt, towarzyszące Festiwalowi Nowej Sztuki „IAbiRynT”.

Uczestnicy mają wybór pomiędzy wieloma propozycjami i artystami:

Beginn | Początek:

20.05.2023
23.05.2023
01.06.2023
06.06. 2023
24.06.2023

Udział w warsztatach jest bezpłatny.

Prosimy przesyłać zgłoszenia z Waszego adresu mailowego. Skontaktujemy się, wysyłając Wam potwierdzenie oraz szczegóły dotyczące warsztatów. Jeśli jesteście zainteresowani, możecie wziąć udział w kilku warsztatach. Decyduje kolejność zgłoszeń.

Kontakt: anna@galeriaokno.pl

dalsze informacje:

Anna Panek-Kusz | 0048 604 588 465

Bereits zum dreizehnten Mal finden im Vorfeld des Festivals Neuer Kunst „IAbiRynT” in Frankfurt und Słubice künstlerische Workshops statt.

Die Teilnehmer*innen können diesmal unter vielen Workshops unter der Leitung folgender Künstler*innen auswählen:

Artysta | Künstler:

Szymon Kobusiński (Warszawa)
Michael Kurzwelly (Frankfurt / Oder)
Anna Panek-Kusz (Słubice)
Veit Stratmann (Paris)
Maciej Zdanowicz (Kielce)

Die Teilnahme an den Workshops ist kostenfrei.

Melden Sie sich bitte mit Ihrer E-Mail-Adresse an. Wir kontaktieren Sie dann und schicken Ihnen Details zu den einzelnen Workshops. Bei Interesse könnt ihr Euch auch für mehrere Workshops anmelden. Es entscheidet die Reihenfolge der Anmeldungen.

Kontakt: arttrans@arttrans.

weitere Informationen:

Michael Kurzwelly | 0049 171 2668747

Akademia IAbiRynT

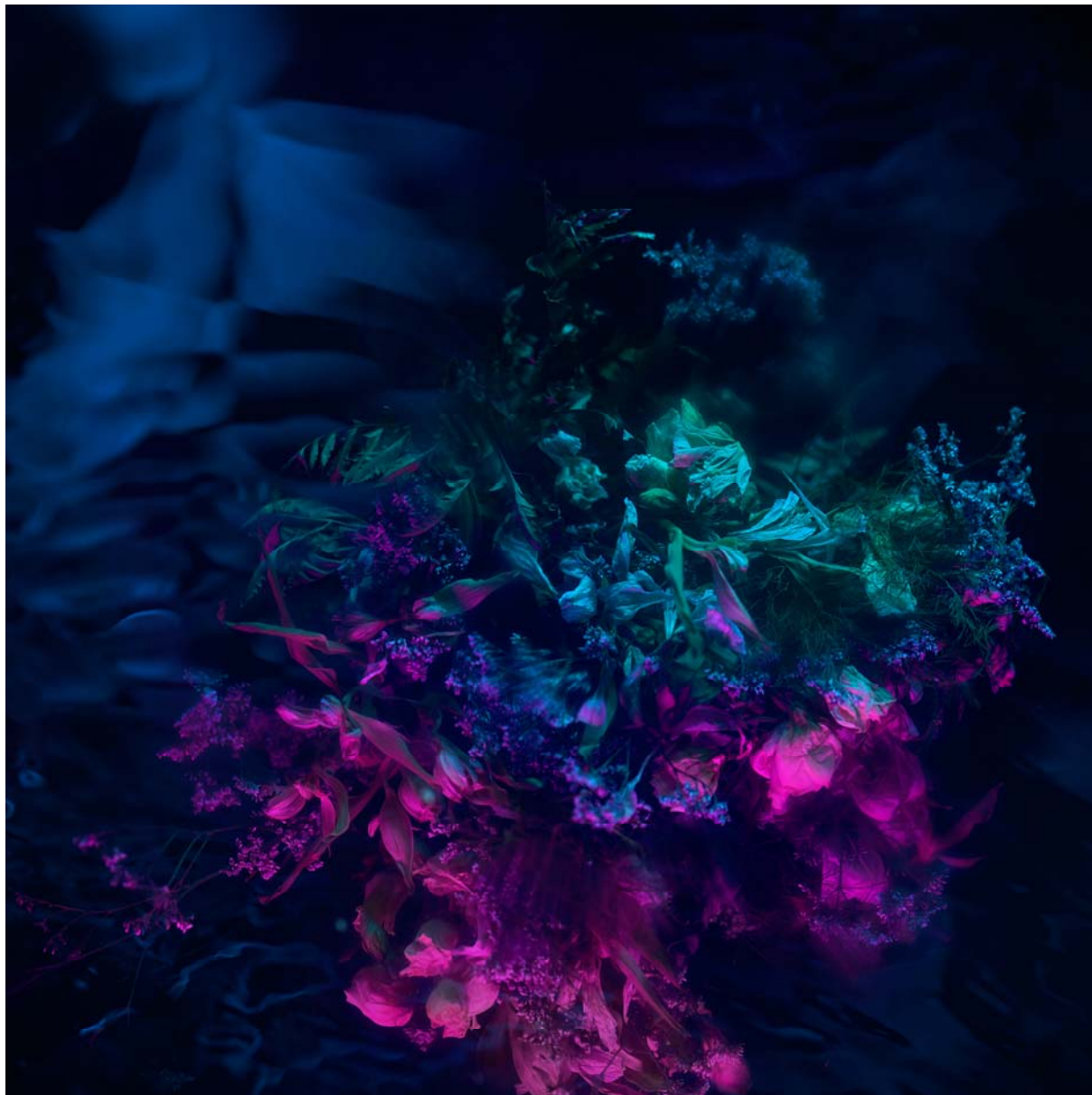
1

Terminy

pierwsze spotkanie:
sobota., 20.05.2023, godz. 10.00 – 14.00
Galeria Okno, ul. 1-go Maja 1, Słubice

Termine

erstes treffen:
samstag, 20.05.2023, 10.00 – 14.00
Galeria Okno, ul. 1-go Maja 1, Słubice



Nowe media – w poszukiwaniu inspiracji (wykład)

Wykład poświęcony będzie nowym mediom w fotografii i sztukach pokrewnych. Opowiem między innymi o inspiracjach pracami

Neue Medien - auf der Suche nach Inspiration (Vortrag)

Der Vortrag wird sich mit den neuen Medien in der Fotografie und verwandten Künsten

Akademia IAbiRynT

różnorodnych twórców, ale także moim poszukiwaniom warsztatowym i fascynacją współczesną technologią.



befassen. Ich werde unter anderem über meine Inspirationen durch die Werke verschiedener Künstler sprechen, aber auch über meine Werkstattforschung und meine Faszination für zeitgenössische Technologie.



Kreatywne oświetlenie (warsztat)

Celem warsztatu jest poszukiwanie inspirującej plastyki światła. Będziemy poszukiwać przestrzenie emocji i pustki...
W trakcie zajęć omówimy współczesne techniki oświetleniowe i zrealizujemy ćwiczenia z kreatywnym wykorzystaniem kilku rodzajów światła. Będziemy praktykować na różnych planach zdjęciowych m.in. z użyciem lamp błyskowych, ledowych i żarowych.

Kreative Beleuchtung (Workshop)

Ziel des Workshops ist die Suche nach der inspirierenden Plastizität des Lichts. Wir werden nach Emotionsräumen und Räume der Leere suchen...
Während des Workshops werden wir zeitgenössische Beleuchtungstechniken diskutieren und Übungen zum kreativen Einsatz verschiedener Lichtarten durchführen. Wir werden an verschiedenen Sets u.a. mit Blitz-, LED- und Glühlampenlicht üben.

Akademia IAbiRynT

Szymon Kobusiński



Szymon Kobusiński zajmuje się sztukami wizualnymi. W swojej praktyce używa wody jako głównego medium. Jego prace łączą elementy abstrakcji i figuratywności, w których pojawia się zarówno klasyczna fotografia, ale także materiały video. Pierwszym nauczycielem fotografii kilkulatniego Szymona był jego ojciec - rzeźbiarz i scenograf teatralny. Dziś Kobusiński jest wykładowcą w Szkole Filmowej w Łodzi, której jest absolwentem. Wśród wielu nagród i wyróżnień, artysta szczególnie wspomina nominację do Lucie Awards w 2014 roku. Jest członkiem Związku Polskich Artystów Fotografików.

Kobusiński jest autorem wielu wyróżnionych projektów artystycznych, w tym indywidualnych wystaw takich jak "Inny Świat" (2001), "Światło Życia" (2004), "Ocalić od zapomnienia" (2005), "Medaliści" (2008), "Pasja" (2008), "O2" (2012), "Intymność" (2017) i "Erynie" (2021). Jego prace prezentowane były w wielu prestiżowych miejscach m.in. Teatrze Wielkim Operze Narodowej w Warszawie, Muzeum Narodowym w Krakowie i Teatrze Narodowym w Warszawie, a także w galeriach w Berlinie, Londynie i Kopenhadze. Wystawa "Ocalić od zapomnienia" zdeponowana została w Muzeum Emigracji w Gdyni. W 2018 roku wydano książkę pod tytułem "NOW WE'RE OVER THE WATER" prezentującą jego prace.

W 2009 roku Szymon Kobusiński przywrócił do życia unikalną przestrzeń z przełomu XIX i XX wieku - skarbiec Banku Polskiego w Warszawie, który stał się jego pracownią artystyczną - Studio Bank.

Szymon Kobusinski beschäftigt sich mit visueller Kunst. In seinen Arbeiten verwendet er Wasser als Hauptmedium. Seine Werke verbinden Elemente der Abstraktion und des Figürlichen, wobei sowohl klassische Fotografie als auch Videomaterial vorkommen.

Der erste Fotografielehrer des ein paar Jahre alten Szymons war sein Vater, ein Bildhauer und Theaterausstatter. Heute ist Kobusinski Dozent an der Filmhochschule in Łódź, an der er seinen Abschluss gemacht hat. Unter seinen zahlreichen Auszeichnungen und Preisen hebt der Künstler besonders seine Nominierung für die Lucie Awards im Jahr 2014 hervor. Er ist Mitglied der Vereinigung Polnischer Künstler und Fotografen.

Kobusinski ist Autor vieler ausgezeichnete künstlerischer Projekte, darunter Einzelausstellungen wie "Andere Welt" (2001), "Licht des Lebens" (2004), "Vor dem Vergessen bewahren" (2005), "Medaillisten" (2008), "Leidenschaft" (2008), "O2" (2012), "Intimität" (2017) und "Erinnyen" (2021). Seine Arbeiten wurden an vielen renommierten Orten ausgestellt, darunter im Großen Theater der Nationaloper in Warschau, im Nationalmuseum in Krakau und im Nationaltheater in Warschau sowie in Galerien in Berlin, London und Kopenhagen. Die Ausstellung "Vor dem Vergessen bewahren" wurde im Emigrationsmuseum in Gdynia gezeigt. Im Jahr 2018 wurde ein Buch mit dem Titel "NOW WE'RE OVER THE WATER" veröffentlicht, das seine Arbeiten vorstellt.

In 2009 hat Szymon Kobusiński eine einzigartige Räumlichkeit aus der Zeit des Übergangs vom 19. zum 20. Jahrhundert wieder zum Leben erweckt – die Schatzkammer der Polnischen Nationalbank in Warschau, die zu seinem Atelier wurde – Studio Bank.

Akademia lAbiRynT

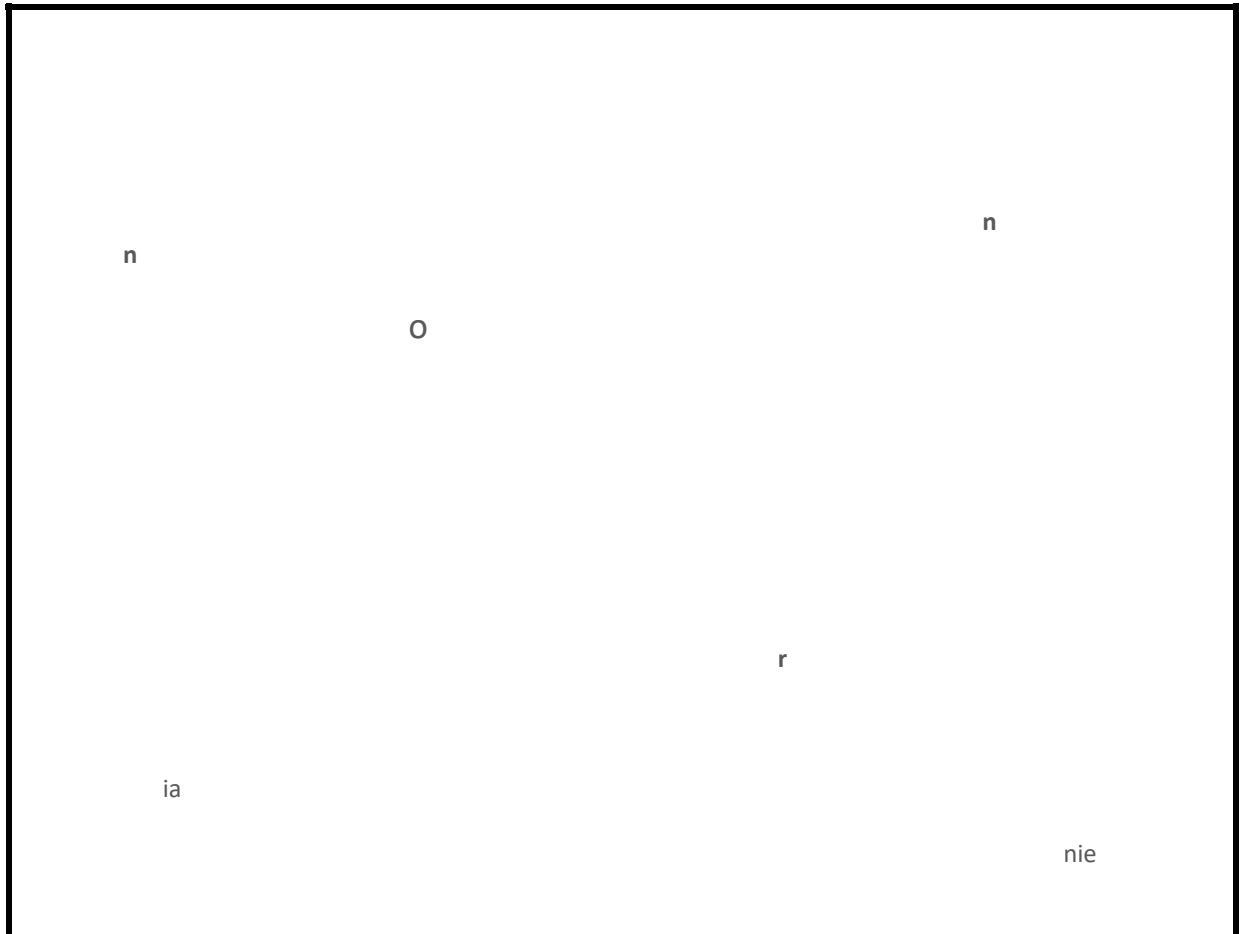
2

Terminy

Pierwsze spotkanie:
Wtorek, 23.05.2023, godz. 18:00
Projektraum Słubfurt, Lindenstr. 6

Termine

Treffen am Dienstag,
den 23.05.2023, 18:00
Frankfurt (Oder)



Przestrzeń na pustkę

Zanim się urodzimy, jesteśmy w ochronnej przestrzeni łona matki. Następnie zostajemy wtłoczeni w świat. Przez całe życie przechodzimy przez pokoje, zaglądamy w nieskończoną przestrzeń wszechświata. Czasami jakiś pokój staje się dla nas zbyt ciasny, czasami wydaje się zbyt duży.

Raum für Leere

Vor unserer Geburt befinden wir uns im Schutzraum einer Gebärmutter. Dann werden wir in die Welt hineingepresst. Zeit unseres Lebens durchschreiten wir Räume, schauen in den unendlichen Raum des Weltalls. Manchmal wird uns ein Raum zu eng, manchmal scheint er zu groß.

Akademia IAbiRynT

Podczas moich warsztatów idziecie indywidualną drogą artystyczną. Próbuje własnych rozwiązań, a ja staram się was w tym wspierać.

Najpierw przyjrzymy się hasłu warsztatów i porozmawiamy wspólnie o naszych skojarzeniach, doświadczeniach i pomysłach.

Następnie wszyscy zajmą się własną pracą artystyczną.

Spotykamy się w regularnych odstępach czasu, aby pokazać sobie nawzajem nasze prace i wspólnie je omówić.

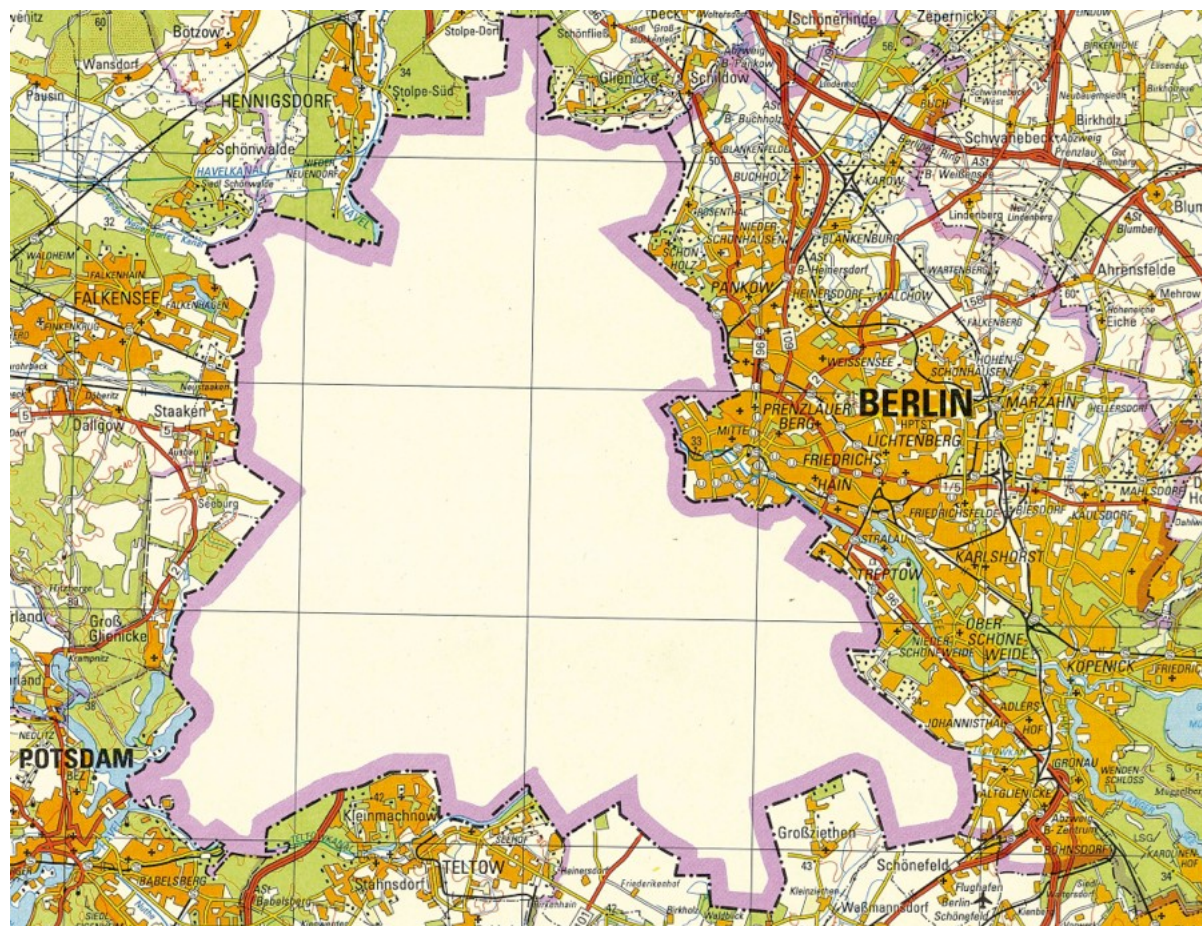
Na zakończenie wybierzemy prace, z których przygotujemy wystawę na festiwalu IAbiRynT.

In meinem Workshop seid ihr individuell künstlerisch unterwegs. Ihr probiert, Euren eigenen Weg zu gehen und ich unterstütze Euch dabei.

Zunächst versuchen wir uns dem Workshopthema anzunähern, unterhalten uns gemeinsam über unsere Assoziationen, Erfahrungen und Ideen. Dann beginnt jeder, zu dieser Frage künstlerisch zu arbeiten.

Wir treffen wir uns in regelmäßigen Abständen, um uns gegenseitig unsere Arbeiten zu zeigen und sie gemeinsam zu besprechen.

Den Abschluss bildet eine Auswahl entstandener Arbeiten, die wir zum Festival IAbiRynT in einer eigenen Ausstellung zeigen.



Akademia IAbiRynT



Michael Kurzwelly

www.nowa-amerika.eu



Studiował malarstwo na Wyższej Szkole Sztuki Alanus w Alfter k. Bonn (zdobywając dyplom w 1992 roku). Następnie poświęcił się mediom artystycznym takim jak instalacja i performance, a przede wszystkim zagadnieniom z pogranicza sztuki społecznie zaangażowanej oraz opracowaniu strategii działania nazwanej przez niego konstrukcją rzeczywistości. Do jego najbardziej rozpoznawalnych projektów zaliczają się „biała strefa”, „Stübfurt” oraz „Nowa Amerika”. Od 2004 roku do roku 2018 prowadził zajęcia dydaktyczne na Uniwersytecie Europejskim Viadrina. Regularnie organizuje różnorodne warsztaty skierowane do wszystkich pokoleń. Organizuje i współtworzy wydarzenia artystyczne, m.in. Festiwal Nowej Sztuki IAbiRynT i Akademię IAbiRynT.

studierte Malerei an der Alanus-Hochschule der Künste in Alfter bei Bonn (Diplom 1992). Später widmete er sich den Medien Installation und Performance und vor allem einer Kunst an der Schnittstelle zur Gesellschaft und einer Strategie, die er *Wirklichkeitskonstruktion* nennt. Bekannte Projekte sind "die weisse zone", "Stübfurt" und "Nowa Amerika". Von 2004-2018 hatte er einen Lehrauftrag an der Europa Universität Viadrina und leitet immer wieder Workshops für Jung und Alt. Er organisiert und gestaltet verschiedene künstlerische Veranstaltungen mit, darunter auch das Festival für Neue Kunst IAbiRynT und die Akademie IAbiRynT.

Akademia IAbiRynT

3

Terminy

Pierwsze spotkanie:
czw., 01.06.2023, godz. 17.30
Galeria Okno, ul. 1-go Maja 1, Słubice

Termine

Erstes Treffen am Donnerstag,
den 01.06.2023, 17.30
Galeria Okno, ul. 1-go Maja 1, Słubice



LINIA

Zapraszam na warsztat, podczas którego uruchomimy wyobraźnię i możliwości aparatu fotograficznego do poszukiwań przestrzeni i pustki. Tematem, punktem naszych poszukiwań i eksperymentów będzie **linia** - linia która buduje przestrzeń, wyznacza horyzont, która wytycza kierunki, określa formy, buduje abstrakcje. Sięgać będziemy po różne środki wyrazu, fotografie inscenizowane w studio fotograficznym, i wypatrzone w plenerze. Jak napisał Jerzy

LINIE

Ich möchte Euch zu einem Workshop einladen, in dem wir unsere Vorstellungskraft und die Möglichkeiten der Kamera nutzen werden, um nach Raum und Leere zu suchen. Das Thema, der Punkt unserer Suche und unserer Experimente, wird die Linie sein - die Linie, die den Raum bildet, den Horizont definiert, Richtungen vorgibt, Formen definiert, Abstraktionen bildet. Wir werden zu verschiedenen Ausdrucksmitteln greifen, zu Fotografien, die im Fotostudio inszeniert wurden, und zu solchen, die in der freien Natur gefunden wurden. Wie Jerzy Olek

Akademia lAbiRynT

Olek „Liniomania bywa porywającą obsesją”. Zapraszam odkrywców, fotografów, amatorów i profesjonalistów. Będziemy działać grupowo inspirując się wzajemnie, ale również indywidualnie odkrywając własne potencjały twórcze.

schrieb: "Liniomanie kann eine aufregende Obsession sein". Eingeladen sind Entdecker, Fotografen, Amateure und Profis. Wir werden in Gruppen arbeiten und uns gegenseitig inspirieren, aber auch individuell unser eigenes kreatives Potenzial entdecken.



Akademia IAbiRynT



Anna Panek-Kusz

www.annapanek-kusz.art.pl



Urodzona w 1975 roku.
Magister fotografii – absolwentka Akademii Sztuk Pięknych w Poznaniu (ob. Uniwersytet Artystyczny), wydziału komunikacji multimedialnej. Na gruncie zawodowym łączy działalność twórczą z prowadzeniem galerii sztuki: Galeria OKNO, www.galeriaokno.pl

Organizuje i współtworzy wydarzenia artystyczne, m.in. Festiwal Nowej Sztuki IAbiRynT i Akademię IAbiRynT.
Pomysłodawca i koordynator wielu międzynarodowych przedsięwzięć, warsztatów oraz projektów edukacyjnych i artystycznych zarówno dla dzieci, dorosłych jak i międzynarodowego grona artystów.
Swoje prace wystawiała w Polsce i za granicą..

Geboren 1975.
Magisterabschluss Fotografie an der Kunstakademie Poznań (heute Kunstuniversität), am Lehrstuhl für multimediale Kommunikation. Sie verbindet ihre künstlerische Arbeit mit der Leitung einer Kunstgalerie: Galeria OKNO
www.galeriaokno.pl

Sie organisiert und gestaltet verschiedene künstlerische Veranstaltungen mit, darunter auch das Festival für Neue Kunst IAbiRynT und die Akademie IAbiRynT.
Außerdem ist sie Ideengeberin und Koordinatorin vieler internationaler Workshops und Bildungs- und Kunstveranstaltungen für Kinder, Erwachsene und international arbeitende Künstler.
Sie stellt ihre Arbeiten im In- und Ausland aus.

4

Terminy

Pierwsze spotkanie:
06.06.2023, godz. 18:00
przez zoom

Termine

Erstes Treffen:
06.06.2023, 18:00
per zoom



Bruce Nauman, A cast of the space under my chair, 1965

Zwischenräume | Przestrzenie Pomędzy

Der Lattenzaun

Es war einmal ein Lattenzaun,
mit Zwischenraum, hindurchzuschauen.

Ein Architekt, der dieses sah,
stand eines Abends plötzlich da -

und nahm den Zwischenraum heraus

Płot z palików

Pewnego razu był sobie płot z palików,
z przestrzenią pomiędzy nimi, przez którą
można było patrzeć.

Architekt, który to zobaczył
nagle pewnego wieczoru stanął tam -

Akademia lAbiRynT

und baute draus ein großes Haus.

Der Zaun indessen stand ganz dumm,
mit Latten ohne was herum.

Ein Anblick grässlich und gemein.
Drum zog ihn der Senat auch ein.

Der Architekt jedoch entfloh
nach Afri- od- Ameriko.

Christian Morgenstern,
(1871-1914)

i wyjął szczelinę
i zbudował z niej wielki dom.

Płot tymczasem stał cały głupi,
bez żadnych listewek.

Upiorny i podły widok.
Dlatego senat go rozebrał.

Architekt jednak uciekł
do Afryki lub Ameryki.

Christian Morgenstern,
(1871-1914)



Erik Hattan, Ohne Titel, La BF 15, Lyon, 2016

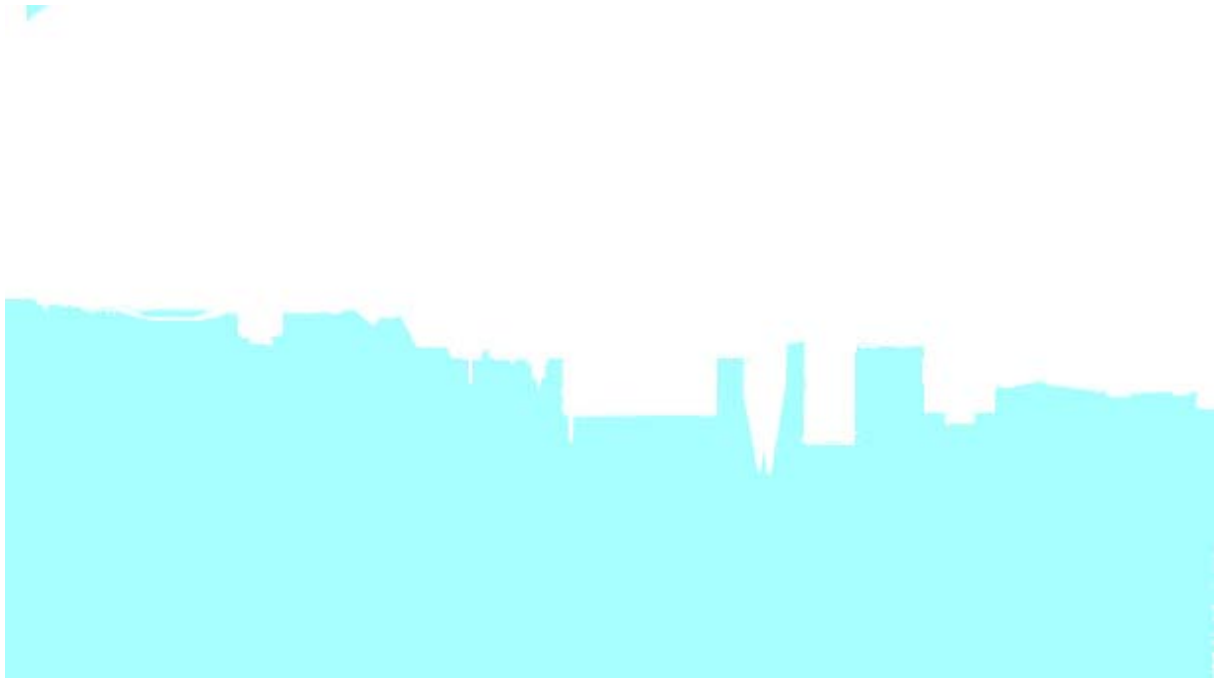
Rechts sind Bäume, links sind Bäume,
und dazwischen Zwischenräume.
In der Mitte fließt ein Bach!
Ach!

Kurt Tucholsky (1890-1935), Zwischenäume

Po prawej drzewa, i po lewej drzewa,
i przestrzenie pomiędzy nimi.
W środku płynie rzeczka!
Ach!

Kurt Tucholsky (1890-1935), Przestrzenie pomiędzy

Akademia IAbiRynT



Raum und Leere können nur indirekt beschrieben werden - durch das was sie an sich nicht (oder nicht mehr) sind oder haben: das was sie begrenzt (Wände, Decken etc.), das was ihnen möglicherweise Sinn gibt (Wohn-raum, Stadt-raum), das was fehlt (luft-leer).

Die einzige Ausnahme ist der Zwischenraum. Er ist nicht selbst begrenzt, sondern er entsteht wenn Räume nicht aneinander stoßen und zwischen ihnen etwas leer bleibt. Auch kann er nicht leer oder voll sein, da er dazu Grenzen bedürfte die ihn definieren, die er aber nicht hat. Er ist eben nur dazwischen.

Dabei sind Zwischenräume aber auch keine Junkspaces, wie sie der niederländische Architekt Rem Koolhaas bezeichnet (Das Innere von Verkehrskreiseln, Grünstreifen usw.).

Der Workshop soll eine Suche nach dem Besonderen der Zwischenräume sein. Sie können im eigenen Lebensraum, im Stadtraum oder im Umraum von Słubice + Frankfurt/O. gesucht werden. Eine fotografische, zeichnerische, textuelle oder dreidimensionale Dokumentation ist

Przestrzeń i pustkę można opisać tylko pośrednio - przez to, czym same w sobie nie są (lub już nie mają): to, co je ogranicza (ściany, sufity itp.), to, co ewentualnie nadaje im znaczenie (przestrzeń życiowa, przestrzeń miejska), to, czego brakuje (bez powietrza).

Jedynym wyjątkiem jest przestrzeń pomiędzy. Nie jest ona sama w sobie ograniczona, lecz powstaje, gdy przestrzenie nie przylegają do siebie i coś pozostaje między nimi puste. Nie może być ani pusta, ani pełna, ponieważ potrzebowałaby granic, które by ją określały, a których nie posiada. Jest tylko pomiędzy.

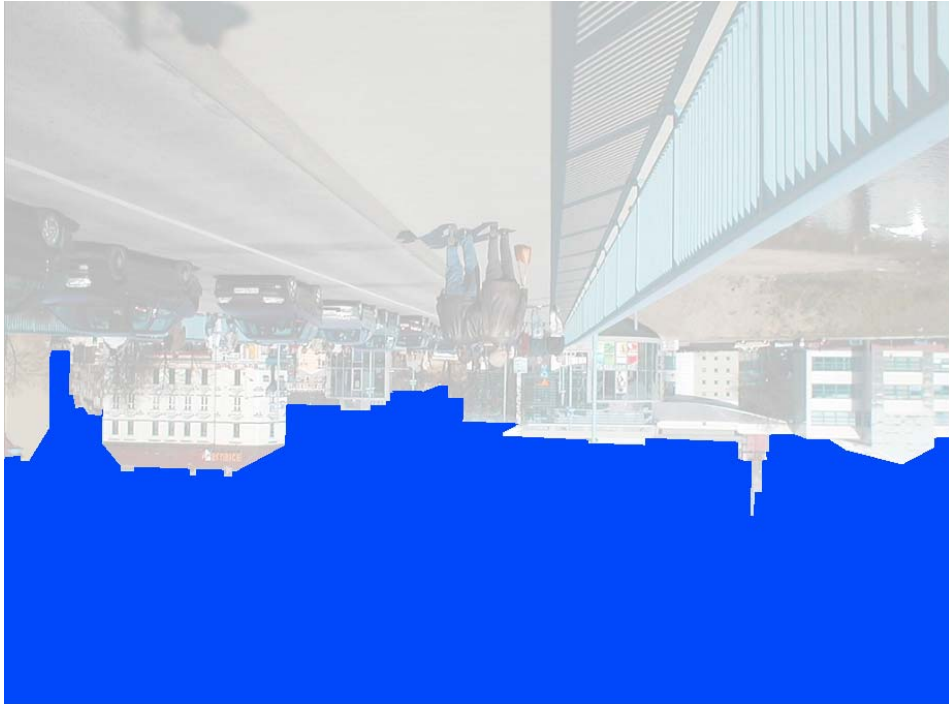
Ale przestrzenie pomiędzy nie są też przestrzeniami śmieciowymi, jak nazywa je holenderski architekt Rem Koolhaas (wnętrza rond, pasy zieleni itp.).

Warsztat ma być poszukiwaniem tego, co szczególne w przestrzeniach pomiędzy. Można ich szukać we własnej przestrzeni życiowej, w przestrzeni miejskiej lub w otoczeniu Słubic + Frankfurtu/O.. Możliwa jest dokumentacja fotograficzna, rysunkowa, tekstowa lub trójwymiarowa, próba stworzenia geografii przestrzeni

Akademia IAbiRynT

möglich, der Versuch einer Geographie der Zwischenräume, einer Geschichte der Zwischenräume, ein Archiv der Zwischenräume – ein Raum der Zwischenräume

pomiędzy, historii przestrzeni pomiędzy, archiwum przestrzeni pomiędzy - przestrzeni pomiędzy.



Akademia IAbiRynT

Veit Stratmann

www.veitstratmann.eu



Foto: Burkhard Maus

Veit Stratmann, Bochum 1960, jest artystą i wykładowcą uniwersyteckim. Jego praca artystyczna bierze swój punkt wyjścia w przestrzeni rzeźby i instalacji.

Praca Stratmanna opiera się zasadniczo na pytaniu: czy gest artystyczny może opierać się na pojęciach wyboru, decyzji, postawy osób stykających się z dziełem sztuki? Czy ta decyzja może stać się materiałem konstrukcyjnym? Jeśli działanie polityczne ma swoje źródło w akcie wyboru, to czy spotkanie ze sztuką może stworzyć trwałą oscylację pomiędzy gestem politycznym a artystycznym?

Prace Veita Stratmanna były prezentowane w wielu instytucjach, w tym w Musée d'Art Moderne de la Ville de Paris, Museum Folkwang w Essen, Museu Serralves w Porto, MAXXI-Museo Nazionale delle Arti del XXI Secolo, Rzymie, Kunstmuseum Basel, Kunstmuseum Bonn in the Taedok science Town, Daejeon, Korea Południowa oraz Anderson Gallery, Virginia Commonwealth School of the Arts, Richmond VA i Museul National de Arta Contemporana, Bukareszt.

Jego prace znajdują się między innymi w kolekcjach Musée National d'Art Moderne - Centre National d'Art et de Culture Georges Pompidou, Paryż - Museum Folkwang, Essen - Musée d'Art Moderne de Saint Etienne-Métropole, Saint Etienne - Institut d'Art Contemporain, Villeurbanne, Francja Museo Serralves, Porto - Moderna Museet, Sztokholm (Pontus Hulten Study Collection).

Veit Stratmann wykłada w Ecole Nationale Supérieure des Beaux-Arts w Lyonie. Prowadził również wykłady i warsztaty w licznych instytucjach: m.in. Centro di Arte Luigi Pecci, Prato, Slought Foundation, Philadelphia PA, USA, Ale School of Art, Addis Abeba, Etiopia, Akademie der Künste, Berlin, Pratt Institute, Brooklyn NY, USA, Universidade Federal do Rio de Janeiro, Rio de Janeiro, Brazylia.

Veit Stratmann, Bochum 1960, ist ein Künstler und Hochschullehrer. Seine künstlerische Arbeit nimmt ihren Ausgang im Raum der Skulptur und der Installation.

Stratmanns Arbeit beruht im Wesentlichen auf der Frage: Kann eine künstlerische Geste auf den Begriffen der Wahl, der Entscheidung, der Haltung derer, die dem Kunstwerk begegnen, basieren? Kann diese Entscheidung zu konstruktivem Material werden? Wenn politisches Handeln seinen Ursprung im Akt der Entscheidung hat, kann dann eine Begegnung mit Kunst ein permanentes Oszillieren zwischen einer politischen und einer künstlerischen Geste erzeugen?

Die Arbeiten von Veit Stratmann wurden in zahlreichen Institutionen gezeigt, unter anderem im Musée d'Art Moderne de la Ville de Paris, im Museum Folkwang in Essen, im Museu Serralves in Porto, im MAXXI-Museo Nazionale delle Arti del XXI Secolo, Rom, im Kunstmuseum Basel, im Kunstmuseum Bonn in der Taedok science Town, Daejeon, Süd Korea und der Anderson Gallery, Virginia Commonwealth School of the Arts, Richmond VA und dem Museul National de Arta Contemporana, Bukarest.

Seine Arbeit befindet sich unter anderem in den Sammlungen des Musée National d'Art Moderne – Centre National d'Art et de Culture Georges Pompidou, Paris - Museum Folkwang, Essen - Musée d'Art Moderne de Saint Etienne-Métropole, Saint Etienne - Institut d'Art Contemporain, Villeurbanne, France Museo Serralves, Porto - Moderna Museet, Stockholm (Pontus Hulten Study Collection)

Veit Stratmann unterrichtet an der Ecole Nationale Supérieure des Beaux-Arts in Lyon. Er hat darüber hinaus an zahlreichen Institutionen Vorträge und Workshops gehalten: unter anderem im Centro di Arte Luigi Pecci, Prato, Slought Foundation, Philadelphia PA, USA, Ale School of Art, Addis Abeba, Äthiopien, Akademie der Künste, Berlin, Pratt Institute, Brooklyn NY, USA, Universidade Federal do Rio de Janeiro, Rio de Janeiro, Brasilien

Akademia IAbiRynT

5

Terminy

pierwsze spotkanie:

sobota, 24.06.2023, godz. 14.00 – 18.00

niedziela, 25.06.2023, godz. 11.00 – 16.00

Galeria Okno, ul. 1-go Maja 1, Słubice

Termine

erstes treffen:

Samstag, 24.06.2023, 14.00 – 18.00

Sonntag, 25.06.2023, 11.00 – 16.00

Galeria Okno, ul. 1-go Maja 1, Słubice



miasto – ruch *Stadt - Bewegung*
miasto – bycie *Stadt - Sein*
miasto – czucie *Stadt - Gefühl*
miasto – świadomość *Stadt - Bewusstsein*

miasto i ja *Die Stadt und das Ich*

dotykanie miasta *Stadt berühren*
oswajanie miasta *Stadt zähmen*
odkrywanie miasta *Stadt entdecken*
odkrywanie siebie *sich selbst entdecken*

Akademia IAbiRynT

Kinesteżjon – doświadczanie przestrzeni.

Realizowany warsztat podejmuje zagadnienie kinesteżji, tj. dyspozycji wiążącej się ze świadomością ciała w ruchu, pozwalającą na orientację człowieka w przestrzeni. Złożony charakter owej funkcji staje się punktem wyjścia do multisensorycznej eksploracji najbliższego otoczenia uczestników, głębszego poznania miejsca w którym żyją, które współtworzą. Zebrane doświadczenia, refleksje, jak również przedmioty składające się na materię miasta, pamięć jego mieszkańców razem tworzyć będą wielowarstwowy intermedialny obiekt, będący świadectwem autentycznego przeżycia, powrotu do siebie. Podczas zajęć uczestnicy dotkną różnorodnych środków wypowiedzi artystycznej, sięgającej po fotografię, film, multimedia, intermedia, ze sztuką asamblażu włącznie.

Kinästhetik - den Raum erleben.

Der Workshop befasst sich mit dem Thema Kinästhetik, d.h. einer Disposition, die mit der Wahrnehmung des Körpers in Bewegung zusammenhängt und die es dem Menschen ermöglicht, sich im Raum zu orientieren. Die Komplexität dieser Funktion wird zum Ausgangspunkt für eine multisensorische Erkundung der unmittelbaren Umgebung der Teilnehmer, für ein tieferes Verständnis des Ortes, an dem sie leben und den sie mitgestalten. Gesammelte Erfahrungen, Reflexionen sowie Objekte, die die Materie der Stadt, das Gedächtnis ihrer Bewohner ausmachen, werden zusammen ein vielschichtiges intermediales Objekt ergeben, das Zeugnis einer authentischen Erfahrung, einer Rückkehr zu sich selbst ist. Während des Workshops werden die Teilnehmer mit verschiedenen künstlerischen Ausdrucksmitteln vertraut gemacht, darunter Fotografie, Film, Multimedia und Intermedia, einschließlich Assemblagekunst.



Akademia IAbiRynT

Kinestezja to stan organicznej świadomości ciała, polegający na dynamicznym wglądzie, czuciu – dotyku najdrobniejszego fragmentu ciała. Kinestezja to stan balansu, pozwalający na odczucie autentycznego bycia w konkretnym miejscu i czasie.

Proponowany warsztat oparty jest na wielozmysłowej eksploracji przestrzeni Słubfurtu – organizmu wewnątrznie zróżnicowanego i złożonego, zawieszono po obu stronach granicy - przestrzeni stanu przejściowego. Rytm marszu, błądzenie po przestrzeniach dobrze znanych uczestnikom... mogłoby wydawać się bez celu, stanie się okazją do zbierania pośpiesznie czynionych fotografii, filmów, kolekcjonowania i zapisywania wspomnień, fragmentów materii miasta. Pozyskany wielowarstwowy zapis będzie zaczął do powstania wielowarstwowej instalacji. Zebrane naraz różnorodne obrazy, dźwięki, faktury złączą się w jeden antropomorficzny kształt, doskonałe symetryczny, ale jednocześnie złożony, nasycony.

Dynamiczna eksploracja miejsca przyczyni się do podjęcia pogłębionej refleksji, empatycznego wglądu w siebie i miasta, będzie okazją do rozpoznania na nowo miejsc, często opatrzonych i na co dzień już niedostrzeganych, rozpoznawania na nowo stanów dawno już nienazywanych, zagubionych w toni fragmentarycznych emocji, odczuć. Tym podjęta przez uczestników warsztatu wielowymiarowa podróż stanie się powrotem do miejsca, w którym żyją, które współtworzą, ale przede wszystkim do siebie.

Kinästhesie ist ein Zustand des organischen Körperbewusstseins, der dynamische Einsicht, Gefühl - das Berühren des kleinsten Teils des Körpers - beinhaltet. Kinästhesie ist ein Zustand des Gleichgewichts, der das Gefühl vermittelt, authentisch an einem bestimmten Ort und zu einer bestimmten Zeit zu sein.

Der vorgeschlagene Workshop basiert auf einer multisensorischen Erkundung des Raums von Słubfurt - einem innerlich vielfältigen und komplexen Organismus, der auf beiden Seiten der Grenze schwebt - dem Raum eines Übergangszustands. Der Rhythmus des Gehens, des Durchwanderns von Räumen, die den Teilnehmern gut bekannt sind ... mag ziellos erscheinen, wird zu einer Gelegenheit, hastig gemachte Fotos und Filme zu sammeln, Erinnerungen zu sammeln und aufzuzeichnen, Fragmente der Materie der Stadt. Die daraus resultierende vielschichtige Aufzeichnung wird der Nährboden für die Schaffung einer vielschichtigen Installation sein. Die verschiedenen Bilder, Klänge und Texturen werden zu einer anthropomorphen Form verschmelzen, die perfekt symmetrisch und doch komplex und gesättigt ist.

Die dynamische Erkundung des Ortes wird zu einer tieferen Reflexion beitragen, zu einer empathischen Einsicht in sich selbst und in die Stadt, und wird eine Gelegenheit sein, Orte neu zu erkennen, die oft übersehen und im Alltag nicht wahrgenommen werden, Zustände neu zu erkennen, die lange Zeit unbenannt waren, verloren in den Tiefen fragmentarischer Emotionen und Gefühle. Diese multidimensionale Reise, die die Teilnehmer des Workshops unternehmen, wird zu einer Rückkehr zu dem Ort, an dem sie leben, den sie mitgestalten, aber vor allem zu sich selbst.

Akademia IAbiRynT

Maciej Zdanowicz

<https://maciejzdanowicz.myportfolio.com/>

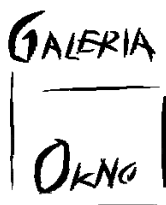


Maciej Zdanowicz (ur. 1982 r.) to artysta intermedialny, teoretyk sztuki i kurator projektów artystycznych, którego działalność osadzona jest w refleksji nad zagadnieniem integracji zmysłowej człowieka, uniwersalnym wymiarem sztuki w aspekcie jej multisensoryczności, dostępności dla osób z niepełnosprawnościami. Absolwent Wydziału Grafiki i Malarstwa Akademii Sztuk Pięknych im. Władysława Strzemińskiego w Łodzi (dyplom magistra sztuki z wyróżnieniem w 2007 r.), a także Wydziału Pedagogicznego i Artystycznego Uniwersytetu Jana Kochanowskiego w Kielcach (dyplom doktora sztuki w 2015 r.). Od 2016 r. jest adiunktem Wydziału Sztuki UJK w Kielcach, prowadzącym m.in. autorską pracownię struktur intermedialnych i mechanizmów widzenia. Aktywnie uczestniczy w krajowym, międzynarodowym życiu artystycznym oraz naukowym, realizując m.in. projekty kuratorskie wystaw, działań w przestrzeni publicznej, wyróżnianych również przez zagraniczne gremia (w 2020 r. i 2022 r. laureat naborów projektów kuratorskich organizowanych przez Southern Graphic Council International przy Kennesaw State University, Stany Zjednoczone). Od 2023 r. jest ekspertem zewnętrznym Agencji Wykonawczej ds. Edukacji, Kultury i Sektora Audiowizualnego Komisji Europejskiej, biorąc czynny udział m.in. w ocenie, ewaluacji projektów programu Europa Kreatywna. W 2018 r. został powołany przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego na członka Rady Muzeum przy Muzeum Narodowym w Kielcach. Wykłada gościnnie w Bułgarii, Chinach, Słowacji, Stanach Zjednoczonych, Ukrainie. Członek międzynarodowego zespołu redakcyjnego pisma naukowego „Visual Studies”, wydawanego przez Uniwersytet Św. Cyryla i Św. Methodego w Veliko Tarnovo (Bułgaria), a także członek Sekcji Polskiej Międzynarodowego Stowarzyszenia Krytyki Artystycznej AICA, ATINER Athens Institute for Education and Research, SGC International. Aktywnie pracuje na rzecz rozwoju życia kulturalno-artystycznego Kielc, koordynując projekt kandydatury miasta do tytułu Europejskiej Stolicy Kultury 2029.

Maciej Zdanowicz (geb. 1982) ist Intermedia-Künstler, Kunsttheoretiker und Kurator künstlerischer Projekte. Seine Tätigkeit ist eingebettet in die Reflexion über das Thema der menschlichen sensorischen Integration, die universelle Dimension der Kunst unter dem Aspekt ihrer Multisensorik und die Zugänglichkeit für Menschen mit Behinderungen. Er absolvierte die Fakultät für Grafik und Malerei an der Władysław-Strzemiński-Akademie der Schönen Künste in Łódź (Master of Fine Arts mit Auszeichnung im Jahr 2007) sowie die Fakultät für Pädagogik und Kunst an der Jan-Kochanowski-Universität in Kielce (Doktor der Schönen Künste im Jahr 2015). Seit 2016 ist er Assistenzprofessor an der Kunstfakultät der UJK in Kielce und leitet unter anderem das Autorenatelier für intermediale Strukturen und Mechanismen des Sehens. Er nimmt aktiv am nationalen und internationalen künstlerischen und wissenschaftlichen Leben teil und führt u.a. kuratorische Ausstellungsprojekte und Aktionen im öffentlichen Raum durch, die auch von ausländischen Einrichtungen ausgezeichnet werden (2020 und 2022 Gewinner der vom Southern Graphic Council International an der Kennesaw State University, USA, organisierten Ausschreibung für kuratorische Projekte). Seit 2023 ist er externer Experte der Exekutivagentur Bildung, Audiovisuelles und Kultur der Europäischen Kommission und beteiligt sich unter anderem aktiv an der Bewertung und Evaluierung von Projekten des Programms Kreatives Europa. Im Jahr 2018 wurde er vom Minister für Kultur und Nationales Erbe zum Mitglied des Museumsrates des Nationalmuseums in Kielce ernannt. Gastvorträge in Bulgarien, China, der Slowakei, den Vereinigten Staaten und der Ukraine. Mitglied des internationalen Redaktionsausschusses der wissenschaftlichen Zeitschrift Visual Studies, herausgegeben von der Universität St. Cyril und St. Methodius in Veliko Tarnovo (Bulgarien), und Mitglied der polnischen Sektion der Internationalen Vereinigung für Kunstkritik AICA, ATINER Athens Institute for Education and Research, SGC International. Sie setzt sich aktiv für die Entwicklung des kulturellen und künstlerischen Lebens in Kielce ein und koordiniert das Projekt der Bewerbung der Stadt um den Titel der Europäischen Kulturhauptstadt 2029.

Akademia IAbiRynT

Organizatorzy | Organisatoren:



Partnerzy | Partner:



Förderer | Sponsorzy:



Stadt | Miasto Frankfurt (Oder)



Ministerium für Wissenschaft, Forschung und Kultur des Landes Brandenburg